

VAT reg.nr.: FR04568504161



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight

Porto franco/
Free

Porto
assegnato/
Not Free

Ferrovia/
Rail

Trasporto/
Freight

Espresso/
Express

Incotermi

FCA HAGUENAU

7 Consegna / Delivery

Trasportatore/
Carrier

Mezzo vostro/
Other Vehicle

Mezzo proprio/
Own Vehicle

Articolo

**3 Consegna n./
Delivery Note No.**

37255128

**4 Data spedizione/
Shipping Date**

10.05.2019

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

N. fornitore/
Supplier No.

91000197

VAT reg.nr.:

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.

see below

**10 Vostro riferimento /
Your Reference**

412

**15 Altre informazioni/
Additional Data**

**12 Nostro reparto/
Our Department**

AMDIRF-P08L
M. Francois Sirufo

13 Tel.

+33 (3) 90552575

**14 Nr. destinatario/
Receiver No.**

24466

**16 Nr. d'ordine/
Order No.**

217970

**19 Codice destinazione/
Shipping Code**

I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
Autocarro / Standard

**21 Imballaggio/
Packing**

17 x TBA-520892, 544 x TBA-501643, 68 x TBA-501644, 17 x
1208

**25 Indirizzo di
destinazione/
Shipping
Address**

**20 Porto
franco/
Free**

Porto
assegnato/
Not Free

**23/24
Lordo/
Gross**

Netto/Net

Peso totale/Total Weight
6.069,8 KG

4.220,2 KG

**22 Specifica di
destinazione/
Receiving Location**

20791055

**26 Destinazione
Receiving Location**

14248

10.18.08

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Unitaria	Consegna/Delivery Handling Unit
001	2500195300	L-0G7D3-0G18-09 Cl.Actuator Assy#W Attuatore frizione 230624332-0000-10	960	PZ	37255128/10

180228672
5009320369

KUHNLE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 960
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità imballi: 9
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 15/05/2019

273971073
275433654
273969493
275421949
273890938

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.
550004094201

Lotto / Batch
0033978168

Quantità / Quantity
384 PZ

Paese / Country of origin
Francia

550004094201

0033879143

576 PZ

Francia

002 2500195200

L-0G7D3-0G18-11 Cl.Actuator

2.304 PZ

37255130/10

Assy#W
Attuatore frizione
230612695-0000-10

180228673
5009320370

KUHNLE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2304
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità imballi: 12
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 15/05/2019

275336803
275340371
274787280
274785667
275353935
274789002
274782561



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitch 67506 Haguenau CEDEX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./
Delivery Note No.

37255128

4 Data spedizione/
Shipping Date

10.05.2019

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity Qtà Unitaria	31 ME / Unità	Consegna/Delivery Handling Unit
					275372316
					274704386
					275366657
					274777064
					274780739
	Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.	Lotto / Batch	Quantità / Quantity	Ursprungsland / Country of origin	
	550004094502	0033937842	960 PZ	Francia	
	550004094502	0033937846	1.152 PZ	Francia	
	550004094502	0033910449	192 PZ	Francia	

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	273971073	272,6 KG	381,4 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230624332-0000-10	Quantità:	192 PZ
2	275433654	272,6 KG	381,4 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230624332-0000-10	Quantità:	192 PZ
3	273969493	272,6 KG	381,4 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230624332-0000-10	Quantità:	192 PZ
4	275421949	272,6 KG	381,4 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230624332-0000-10	Quantità:	192 PZ
5	273890938	272,6 KG	381,4 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230624332-0000-10	Quantità:	192 PZ
6	275336803	238,1 KG	346,9 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
7	275340371	238,1 KG	346,9 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
8	274787280	238,1 KG	346,9 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
9	274785667	238,1 KG	346,9 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
10	275353935	238,1 KG	346,9 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
11	274789002	238,1 KG	346,9 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitché 67506 Haguenau CEDEX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./
Delivery Note No.

37255128

4 Data spedizione/
Shipping Date

10.05.2019

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
12	274782561	238,1 KG	346,9 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
13	275372316	238,1 KG	346,9 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
14	274704386	238,1 KG	346,9 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
15	275366657	238,1 KG	346,9 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
16	274777064	238,1 KG	346,9 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
17	274780739	238,1 KG	346,9 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ

Gestione imballaggi a rendere

17	P-26-TBA-501592 Pallet 1200X800X160-SW	TBA-520892
544	P-14-KL501643-TBA SLC-GETRA-594X396X110	TBA-501643
68	P-38-TBA-501644 Lid --GETRA-593X392X23	TBA-501644
17	P-38-A1208 Lid BL-1204X808X94-PP	1208

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau
I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
Carl-Benz-Strasse 23
D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 84310909/526
10.05.2019 15:12:59
Seite 1/3

Lfd-Nr.	Sendungs-Nr.	Lieferung(en)	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger	Straße	Frankatur
Fbr-Nr.	Colli Nr.	Colli-Typ			Abladestelle	Land-PLZ-Ort	Service Art
	Colli Nr. Dienstleister						
1	20791055 273890938	37255128, 37255130 TBA-520892	381,4 KG	1200x800x930MM	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU
2	273969493	TBA-520892	381,4 KG	1200x800x930MM			
3	273971073	TBA-520892	381,4 KG	1200x800x930MM			
4	275421949	TBA-520892	381,4 KG	1200x800x930MM			
5	275433654	TBA-520892	381,4 KG	1200x800x930MM			
6	274704386	TBA-520892	346,9 KG	1200x800x930MM			
7	274777064	TBA-520892	346,9 KG	1200x800x930MM			
8	274780739	TBA-520892	346,9 KG	1200x800x930MM			
9	274782561	TBA-520892	346,9 KG	1200x800x930MM			
10	274785667	TBA-520892	346,9 KG	1200x800x930MM			
11	274787280	TBA-520892	346,9 KG	1200x800x930MM			
12	274789002	TBA-520892	346,9 KG	1200x800x930MM			
13	275336803	TBA-520892	346,9 KG	1200x800x930MM			
14	275340371	TBA-520892	346,9 KG	1200x800x930MM			
15	275353935	TBA-520892	346,9 KG	1200x800x930MM			
16	275366657	TBA-520892	346,9 KG	1200x800x930MM			
17	275372316	TBA-520892	346,9 KG	1200x800x930MM			
18	20791987 275637546	37272526, 37279395 TBA-520892	364,3 KG	1200x800x930MM	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU
19	275643243	TBA-520892	364,3 KG	1200x800x930MM			
20	275655303	TBA-520892	364,3 KG	1200x800x930MM			

Anschrift:
Schaeffler France SAS
93 Route de Bitche BP 30186
67506 Haguenau

/ Logistik-Hotline
Tel:
Fax:

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau
I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
 Carl-Benz-Strasse 23
 D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 84310909/526
 10.05.2019 15:12:59
 Seite 2/3

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr.	Lieferung(en) Colli-Typ Colli Nr. Dienstleister	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
21	275667629	TBA-520892	364,3 KG	1200x800x930MM			
22	275672790	TBA-520892	364,3 KG	1200x800x930MM			
23	275680517	TBA-520892	364,3 KG	1200x800x930MM			
24	275690640	TBA-520892	364,3 KG	1200x800x930MM			
25	275701649	TBA-520892	364,3 KG	1200x800x930MM			
26	275712178	TBA-520892	364,3 KG	1200x800x930MM			
27	275720651	TBA-520892	364,3 KG	1200x800x930MM			
28	275730434	TBA-520892	364,3 KG	1200x800x930MM			
29	275734224	TBA-520892	364,3 KG	1200x800x930MM			
30	275738356	TBA-520892	364,3 KG	1200x800x930MM			
31	275744801	TBA-520892	364,3 KG	1200x800x930MM			

Ende

Verladender Spediteur 526
 Transportmittel LB SC 1570

Die Ladung besteht aus 31 Kollis
 Bruttoladungsgewicht 11.170,0 KG

Hiermit wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind, versichert, dass wir oben angegebene Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung / Versendung an vorstehenden Empfänger in das übrige Gemeinschaftsgebiet /Drittland.

nur für Luftfracht gültig:(1)"Wir bestätigen, dass die Sendung keine verbotenen Gegenstände gemäß der Anlage der Verordnung (EG) Nr. 2320/2002 Ziffern iv) und v) enthält, soweit diese nicht den gültigen ICAO/IATA-Gefahrgutvorschriften entsprechend angemeldet worden sind".
 (2)"Wir bestätigen, dass die Verpackung und Inhalt der Sendungen aus Sicherheitsgründen untersucht werden können".

Schaeffler France SAS 93 Route de Bâche BP 30186 67506 Haguenau
I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
Carl-Benz-Strasse 23
D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 84310909/526
10.05.2019 15:12:59
Seite 3/3

Name / Fahrer Datum Uhrzeit Unterschrift Fahrer

10 MAI 2019

Name / Unterschrift Verladepersonal

Schaeffler France
Service LWA
93, route de Bâche
B.P. 30186
F-67506 Haguenau Cedex
Tél. +33 (0)3 88 63 41 34 Fax +33 (0)3 88 63 42 14



Seit über ...

50
JahreLudwigsburg, 10.05.2019
Seite 1 von 1**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-004828 vom 10.05.2019



19-004828

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER FRANCE E1-Q007 93 Route de Bitsche / BP 30186 67506 HAGUENAU-CEDEX FRANKREICH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute gentelligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 15.05.2019 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Haguenau-Cedex Land / Pays Frankreich Datum / Date 10.05.2019 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	1 37272526 + 37279395 31 COLLI Getriebeteile 11.170		
Summe: Total		31,00 COLLI 11.170,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription de franchise unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 19-004828 empfangen am Datum / Date Reception des marchandises le 15 MAG 2019 Via der Magna PT S.p.A. 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 15 MAG 2019 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
20 SCHAEFFLER FRANCE F-67506 Haguenau-Cedex Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604